

INDICE DELLA PUBBLICAZIONE

PRESENTAZIONE - L'apprendimento della lingua sarda e il ruolo della scuola	pag.	19
PREFAZIONE - Le emozioni della nostra lingua	pag.	25
INTRODUZIONE - S'hat a torrare a chistionare in tonaresu?	pag.	29
PREMESSA - L'origine della lingua sarda	pag.	35
CAPITOLO 1 - LA GRAMMATICA ED IL VOCABOLARIO DEL TONARESE	pag.	39
Il sardo nella variante di Tonara		39
Tavola 1 - <i>Àrtes e traballos</i> (Professioni e mestieri)		46
Tavola 2 - <i>Su metallu</i> (I metalli)		47
CAPITOLO 2 - CARATTERISTICHE DEL DIALETTO TONARESE	pag.	49
<i>Ùna lima de mèsu</i> - una lingua di transizione		49
Comparazione del tonarese col logudorese ed il campidanese		53
Tavola 3 - <i>Su corpus 1</i> (Il corpo umano 1)		61
Tavola 3 - <i>Su còrpus 2</i> (Il corpo umano 2)		62
Tavola 4 - <i>Foèddos antigos e imentigàos</i> (Alcune parole arcaiche o desuete)		64
La nomenclatura dei campanacci		65
Tavola 5 - <i>Fòrmas e mesùras de is sonàggias</i> (La nomenclatura dei campanacci)		66
CAPITOLO 3 - CONSIDERAZIONI E CENNI SULL'ORTOGRAFIA	pag.	69
L'impostazione generale del glossario e la scelta ortografica		69
La consonante <i>tz</i>		70
Le vocali paragogiche		70
La pronuncia delle vocali e delle consonanti		72
La pronuncia della lettera <i>b</i> , della lettera <i>f</i> e della lettera <i>v</i>		74
La pronuncia della lettera <i>g</i> (<i>figgiu fòggia de nùge non ne òggio ca mi nòget</i>)		76
L'evoluzione di parole latine contenenti il nesso <i>ci</i> o <i>sc</i> ;		80
L'evoluzione di parole latine contenenti i nessi <i>cl</i> , <i>pl</i> e <i>fl</i>		82
Altre parole derivanti dal latino		83
La pronuncia della lettera <i>m</i> e le parole con <i>mb</i>		84
Le parole con <i>nd</i>		85
Le parole con <i>gn</i>		85
Alcuni casi particolari della preposizione semplice <i>cun</i>		86
La esse impura e la erre in inizio di parola		86
La traduzione dei termini sardi in italiano		87
La mancanza di riferimenti letterari		88
Alcune parole onomatopeiche		91
Le pronunce particolari		92
Lo spostamento di consonanti		92
La pronuncia del verbo <i>est</i>		93
La pronuncia delle parole terminanti in <i>esse</i>		95
La pronuncia dei verbi alla 3 ^a persona singolare dell'indicativo e dell'imperfetto		96
Tavola 6 - <i>Colòres e fràgos de sa natura</i> (Colori e odori della natura)		98
Tavola 7 - <i>S'òrtu e s'ortalitzia</i> (L'orto e gli ortaggi)		100

I numeri e gli aggettivi numerali	191
Un modo molto antico di contare fino a dieci: la conta dei bambini;	192
Tavola 24 - Èrbas e màtas fragòsas o sanidòsas 1 (Piante aromatiche e officinali)	194
Tavola 24 - Èrbas e màtas fragòsas o sanidòsas 2 (Piante aromatiche e officinali)	195
Tavola 24 - Èrbas e màtas fragòsas o sanidòsas 3 (Piante aromatiche e officinali)	196
Il comparativo, il superlativo di maggioranza ed il superlativo assoluto	197
Alcuni usi particolari del pronome e dell'aggettivo possessivo e dimostrativo	198
L'aggettivo tòttu	199
L'utilizzo particolare dell'aggettivo segünnu	199
Come si indicano i giorni, le settimane, i mesi e gli anni	200
Tavola 25 - Mèses e dies de sa chida (1 mesi ed i giorni della settimana)	201
I verbi arregodàre e imentigàre	202
Tavola 26 - Pòpulos e natzionalidàdes (Popoli, nazionalità, razze, etnie)	203
Come si chiede il nome o la provenienza	203

CAPITOLO 9 - I PRONOMI	pag. 205
I pronomi personali: pronomi soggetto e pronomi complemento	205
I pronomi complemento	205
I pronomi complemento e particelle pronominali	207
Particelle pronominali	208
I pronomi relativi	208
I pronomi interrogativi	210
La particella nne	213
Pronomi composti o particolari	213
Tavola 27 - S'iscòla (La scuola)	217
Pronomi di rispetto e rapporti di parentela	219
Tavola 28 - Familia, parentella, arèu, arentzia 1 (Famiglia e gruppi parentali 1)	220
Tavola 28 - Familia, parentella, arèu, arentzia 2 (Famiglia e gruppi parentali 2)	221

CAPITOLO 10 - I VERBI	pag. 223
I modi dei verbi e le tre coniugazioni verbali	223
La costruzione del presente indicativo	225
La costruzione dell'imperfetto indicativo	228
La formazione del congiuntivo presente dei verbi	229
Il condizionale dei verbi, il congiuntivo passato e le frasi ipotetiche	233
Il congiuntivo imperfetto - una forma particolare dell'imperativo di alcuni verbi	236
Il gerundio delle tre coniugazioni verbali	237
L'uso della forma riflessiva e del gerundio in casi particolari	239
L'utilizzo del gerundio come congiuntivo	240
Casi particolari di uso dell'infinito dei verbi	240
Alcune precisazioni sull'infinito dei verbi	241
Il passato remoto nel tonarese	242
La costruzione del passato prossimo e del trapassato prossimo	243
Alcune forme dell'imperfetto	244
La costruzione del futuro semplice e del futuro anteriore	244
Una forma particolare del condizionale presente	244
Alcune forme particolari del condizionale con i verbi d'obbligo	245
Tavola 29 - Su bòscu e sa linna (Il bosco e la legna)	246
Tavola 30 - S'apposèntu de crocàre (La stanza da letto)	247

L'imperativo dei verbi	249
Desinenze del participio passato	251
Il participio passato	254
Il participio passato dei verbi non appartenenti alla 1° ed alla 3° coniugazione	255
Desinenze per il participio passato dei verbi della 2° coniugazione	256
Participio passato, participio presente e participio in funzione di sostantivo	260
L'utilizzo dei verbi ausiliari con i verbi transitivi ed intransitivi	263
Alcuni casi di verbi transitivi e di verbi intransitivi	263
La forma passiva del verbo	264
Diversi modi per tradurre la particella passivale si	266
La forma riflessiva	266
La particella passivale dei verbi impersonali	267
I verbi riflessivi	267
Forme particolari dei verbi riflessivi	267
CAPITOLO 11 - VERBI IMPERSONALI E CONIUGAZIONI PERIFRASTICHE	pag. 269
I verbi impersonali	269
Le similitudini con lo spagnolo castigliano	271
Coniugazioni perifrastiche e verbi d'obbligo	274
Tavola 31 - <i>Sa salùde</i> (La salute)	277
Tavola 32 - <i>Bisògnos de su còrpus</i> (Le funzioni fisiologiche)	278
Le coniugazioni perifrastiche e i verbi <i>bisognare</i> , <i>occorrere</i> , <i>essere necessario</i>	279
Tavola 33 - <i>Sa vida e s'edade</i> (La vita e l'età)	281
CAPITOLO 12 - ALCUNI VERBI PARTICOLARI	283
I verbi <i>ùggere</i> , <i>tènnere</i> , <i>pòrtare</i> e <i>hàere</i>	283
I diversi significati del verbo <i>pèrdere</i> (<i>perdere</i>)	284
I verbi che hanno diversi significati se preceduti da particelle	284
I verbi <i>leàre</i> (<i>portare</i>) e <i>attire</i> (<i>portare</i>) che hanno un significato diverso	285
Utilizzo particolare dei verbi <i>ènnere</i> (<i>venire</i>) e <i>essire</i> (<i>uscire</i>)	285
Il verbo <i>accabbàre</i> (<i>finire</i>)	285
Il verbo <i>pràggere</i> (<i>piacere</i>)	285
Descrizione di azioni dinamiche con i verbi <i>faere</i> (<i>fare</i>) e <i>giàre</i> (<i>dare</i>)	286
Il verbo chiedere: la differenza tra <i>pedire</i> , <i>pregontàre</i> e <i>domannàre</i>	286
I verbi <i>intràre</i> e <i>immuccàre</i>	286
Il presente dei verbi <i>verbi nàrrere</i> (<i>dire</i>), <i>ènnere</i> (<i>vendere</i>) e <i>enire</i> o <i>ènnere</i> (<i>venire</i>)	287
Differenze tra i verbi <i>èssere</i> (<i>essere</i>) e <i>istàre</i> (<i>stare</i>)	287
Il verbo <i>intzere</i> (<i>vincere</i> , <i>battere</i>)	288
Il verbo <i>diventare</i> ed il verbo <i>sparire</i>	288
I verbi <i>attobiàre</i> e <i>obiàre</i> (<i>incontrare</i>)	289
CAPITOLO 13 - I VERBI COMPOSTI ED IL PREFISSO REITERATIVO	pag. 291
I verbi composti	291
Il prefisso reiterativo <i>torràre</i> a...	304
Tavola 34 - <i>Su bestire</i> (I vestiti)	306

CAPITOLO 14 - GLI AVVERBI	pag. 307
Gli avverbi in generale	307
Avverbi e locuzioni avverbiali di tempo	308
Gli avverbi di quantità di ordine e modo	310
Aggettivi in funzione di avverbi	313
La traduzione dell'avverbio <i>come</i> (comènte)	313
La traduzione di perché nella forma interrogativa ed in quella affermativa	314
Le proposizioni interrogative e quelle negative	314
La traduzione di <i>ecco</i> o <i>eccolo</i>	315
La negazione e le frasi con valore esclamativo	315
Avverbi particolari	316
Le negazioni formate con l'avverbio <i>chèn</i> a seguito dall'infinito del verbo	316
Alcune costruzioni particolari con la negazione non (non)	317
Particolari locuzioni avverbiali	317
Alcuni avverbi e locuzioni avverbiali ed i loro contrari	318
Alcuni modi avverbiali di uso corrente del tonarese	320
CAPITOLO 15 - LE PREPOSIZIONI	pag. 321
Le preposizioni semplici	321
Le preposizioni articolate	323
Tavola 35 - <i>Su tèmpus</i> (Il tempo)	325
Le varie preposizioni	326
La preposizione <i>chèn</i> a biera	347
Tavola 36 - <i>Salùdos, ringratziaméntos e augùros</i> (Saluti e frasi cortesia)	349
CAPITOLO 16 - LE CONGIUNZIONI	pag. 353
Le congiunzioni più comuni	353
Le congiunzioni causali	353
Le congiunzioni coordinanti	354
Le congiunzioni subordinanti	356
Le locuzioni congiuntive di uso più comune	358
Tavola 37 - <i>Sa buttèga de su maistu de linna</i> (Il laboratorio del falegname)	359
CAPITOLO 17 - LE INTERIEZIONI	pag. 361
Le interiezioni più ricorrenti	361
Le risposte in rima	363
Interiezioni proprie	364
Interiezioni improprie	365
Le locuzioni	366
Tavola 38 - <i>Biera e intènnere</i> (La vista e l'udito)	367
Tavola 39 - <i>Fragàre e tastare</i> (Odorato e gusto)	367
Tavola 40 - <i>Si mòvere e toccàre</i> (Movimento e tatto)	367
Tavola 41 - <i>Non biera, non intènnere e non pòdere</i> (<i>Limitazioni sensoriali e motorie</i>)	368
CAPITOLO 18 - GLI ELEMENTI ESSENZIALI DEL DISCORSO	pag. 369
Aspetti generali	369
Regole sulla concordanza	369
Tavola 42 - <i>Su pàne fàttu in dòmo</i> (Il pane fatto in casa)	373

Serradòres e linnàmene (Segantini e legname)		376
CAPITOLO 19 - LA FORMAZIONE DELLE PAROLE	pag.	385
Come si suddividono le parole		385
I suffissi		387
I prefissi		401
I prefissi nominali		401
I prefissi verbali		403
Parole ed espressioni che possono entrare a far parte del linguaggio corrente		405
Tavola 43 - Fèstas e dies nodias (Le feste e le celebrazioni)		406
La raccolta delle castagne, delle noci e delle nocciole		408
Tavola 44 - Mesùras po còcoro, castagna e lintzòla (Unità di misura)		410
Alcuni termini legati alla raccolta di noci, nocciole e castagne		412
CAPITOLO 20 - PROVERBI, MODI DI DIRE E CURIOSITÀ LINGUISTICHE	pag.	415
Ùnos càntos ditzos tonarèsos (Alcuni proverbi tonaresi)		415
L'origine di alcuni modi di dire tonaresi. Perché si dice		433
Modi di dire e curiosità linguistiche		451
BIBLIOGRAFIA SU TONARA	pag.	455
BIBLIOGRAFIA GENERALE	pag.	457